



**FIELDMANN®**  
Home & Garden Performance



FZR 2031 E

---

# Elektromos kerti fűnyíró

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a kerti elektromos rotációs fűnyírót. Mielőtt használni kezdi, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és őrizze meg a későbbiekre.**

## TARTALOM

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	52
Fontos biztonsági figyelmeztetések.....	52
Csomagolás .....	52
Használati útmutató.....	52
2. JELZÉSEK .....	53
3. LEÍRÁS (1. ÁBRA) .....	54
4. A BIZTONSÁGOS MUNKAVÉGZÉS ALAPELVEI.....	55
Egyéb kockázatok.....	55
Mielőtt a fűnyírót használni kezdi .....	56
Előkészület az üzemeltetéshez.....	56
Kezelés .....	56
Karbantartás és tárolás.....	57
5. ÖSSZESZERELÉS.....	58
5.1 Kapcsolódoboz rászzerelése a fogantyú felső részére .....	58
5.2 A fogantyú összeszerelése.....	58
5.3 A kosár felszerelése, és a kerékfedelek felerősítése.....	59
6. ÜZEMELTETÉS.....	60
6.1 A vágásmagasság beállítása .....	60
6.2 Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz.....	60
6.3 A fűnyíró bekapcsolása és kikapcsolása.....	60
6.4 Vágás.....	61
7. MŰSZAKI ADATOK .....	62
8. KARBANTARTÁS.....	63
8.1 A kés kicserélése .....	63
9. MEGSEMMISÍTÉS .....	65

# 1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

## FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK


- ✿ A terméket gondosan csomagolja ki, és ügyeljen arra, hogy ne dobjon ki semmit, mielőtt minden alkatrészt meg nem talál.
- ✿ A gépet tartsa száraz helyen és gyermekektől távol.
- ✿ Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyásának áramütés, tűz és/vagy komoly sérülés lehet a következménye.

## CSOMAGOLÁS

A terméket a csomagolása védi a szállítás közbeni sérüléstől. Ez a csomagolás újrahasznosítható anyagból készült.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Mielőtt használni kezdi a gépet, olvassa el a következő biztonsági előírásokat és a használati utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelőegységekkel és a készülék helyes használatával. Az útmutatót gondosan őrizze meg későbbi szükség esetére. Javasoljuk, hogy legalább a jótállás idejére őrizze meg a termék eredeti dobozát, csomagolását, pénztárbizonylatát és jótállási jegyét. Szállítás esetén a készüléket csomagolja vissza az eredeti gyári dobozba, ezzel biztosítja a termék maximális védelmét szállítás közben (pl. költözés vagy szakszervizbe küldés).

 **Megjegyzés:** Ha a gépet másik személynek adja át, az útmutatót is adja oda. A használati útmutató utasításainak betartása a gép helyes használatának alapja. A használati útmutató a kezelésre, karbantartásra és javításra vonatkozó utasításokat is tartalmaz.

**A gyártó nem felel az útmutató utasításainak be nem tartásából adódó balesetekért vagy károkért.**

## 2. JELZÉSEK



A gép használata előtt olvassa el az utasításokat tartalmazó kézikönyvet.



A környezetben levő embereknek megfelelő távolságban kell lenniük.



Vigyázzon az éles késekre. A kések a motor kikapcsolása után is forognak. Karbantartás előtt vagy a vezeték meghibásodása esetén húzza ki a csatlakozódugót.



A tápellátást szolgáló vezetéket tartsa megfelelő távolságban a késektől.



A kések a motor kikapcsolása után is folytatják a forgást. Mielőtt bármelyik alkatrészhez hozzáérne, várja meg, amíg teljesen megállnak.



Ne nyírjon fűvet esőben, és ne hagyja a fűnyírót esőben a szabad ég alatt.



Használjon fülvédőt.  
Védje a látását.  
Gondoskodjon a légutak védelméről.



Mindig húzza ki az elektromos kábelt, mielőtt a vágószerkezeten munkát végez

## 3. LEÍRÁS (1. ÁBRA)

1. Felső fogantyú
2. Kapcsolókar
3. Kapcsológomb
4. Szárnyas anyák
5. A fogantyú alsó része
6. Szárnyas anya
7. Gyűjtőkosár töltésjelzővel
8. Villamos bekötés
9. A kábelvezeték biztonsági tartója



ábra 1

## 4. A BIZTONSÁGOS MUNKAVÉGZÉS ALAPELVEI

- ✿ A készüléket soha ne használja abban az esetben, ha a tápkábel sérült vagy szemmel láthatóan elhasználódott.
- ✿ Abban az esetben, ha a fűnyírót sérült kábellel csatlakoztatja a feszültségforráshoz, majd olyan helyen ér hozzá, ahol a szigetelés sérült, áramütés kockázatának teszi ki magát.
- ✿ Soha ne nyúljon a késekhez, amíg a készülék nincs kihúzva a hálózathoz, és a kések nem hagyják abba a forgást.
- ✿ Gondoskodjon róla, hogy a hosszabbító kábelek soha ne érintkezzenek a késekkel. A kések ugyanis megsérthetik a kábel szigetelését, és ezzel áramütés veszélyének teszik ki, ha valamelyik testrésze érintkezik a szabadon maradt vezetékkel, miközben az feszültség alatt van.
- ✿ A készüléket távolítsa el a feszültségforrástól (azaz húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati konnektorból):
  - Ha felügyelet nélkül kell hagynia a készüléket
  - Ha egy hibát próbál elhárítani
  - Minden ellenőrzés, minden tisztítás és javítás előtt
  - Ha munka közben idegen tárgynak ütközik
  - Ha a készülék túlságosan rázkódik.
- ✿ Figyelmesen tanulmányozza át a biztonsági szabályokat és a használati útmutatót.
- ✿ Javaslat: A készüléket csak olyan feszültségforráshoz kapcsolja, amely 30 mA maximális szivárgási értékű áramvédővel (RCD) van ellátva.
- ✿ Ha a tápkábel sérült, ki kell cseréltetni a gyártóval vagy az ügyfélszolgálattal.
- ✿ Ezt a készüléket nem kezelheti korlátozott fizikai vagy szellemi képességű személy (gyerekeket is beleértve). Továbbá nem használhatják gyakorlatlan személyek, valamint olyanok, akik nyilvánvalóan nem rendelkeznek a kezeléshez szükséges műszaki ismeretekkel. Ilyen személyek csak egy gyakorlott személy ellenőrzése mellett, illetve alapvető munkavédelmi oktatást követően kezelhetik a készüléket.
- ✿ Ha a készülék közelében gyerekek tartózkodnak, figyelni kell rá, hogy a készülékkel ne játsszanak.
- ✿ A bizsergő érzés a kezekben vagy akár érzéketlenné válásuk a túlságosan nagy rázkódásra utal. Ilyen esetben rövidítse le a munkát, szakítsa meg elég hosszú szünetekkel, ossza el több ember között, vagy, ha hosszabb ideig használja a fűnyírót, munka közben használjon speciális antivibrációs kesztyűt.
- ✿ A fűnyíróval folytatott munka elválaszthatatlan kísérőjelensége, hogy menet közben zajos. Zajos munkát ezért csak az erre fenntartott órákban végezzen, illetve akkor, amikor szokásos. Legyen tekintettel a nyugalmi időszakokra, és a munkát igyekezzen a feltétlenül szükséges időre korlátozni. Azt is javasoljuk, hogy Ön, és mindenki, aki a kultivátort közvetlen közelében tartózkodik, viseljen fülvédőt.

### EGYÉB KOCKÁZATOK

- ✿ Noha a termékeinket úgy gyártjuk, hogy megfeleljenek az érvényes műszaki normáknak és biztonsági előírásoknak, a kezelésével kapcsolatban bizonyos kockázatok továbbra is fenyegetik a felhasználót:
  - A késtérből kövek vagy törmelékek repülhetnek ki.
  - Ha a készülék kezelője nem használ munka közben fülvédőt, süketülés veszélyének teszi ki magát.
  - Ujjsérülés a kések karbantartása közben
  - A levágott fűfélék részecskéinek belélegzése
  - Áramütés kockázata a szigetetlen alkatrészek megérintése esetén.

- ✿ A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), továbbá gyakorlatlan személyek, valamint olyanok, akik nyilvánvalóan nem rendelkeznek az adott feladathoz szükséges műszaki ismeretekkel; ők csak arra alkalmas személy felügyelete mellett használhatják a készüléket, vagy ha alapos tájékoztatást kaptak ilyen személytől a biztonságos munkavégzés alapelveiről.
- ✿ Ha a készülék közelében gyerekek tartózkodnak, figyelni kell rá, hogy a készülékkel ne játszanak.

**⚠ FIGYELEM!** A fűnyíró használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Alaposan ismerje meg a készülék valamennyi kezelőelemét. A készülékkel való biztonságos munkavégzés szabályainak betartásával a minimálisra csökkentheti a tűz, áramütés vagy mechanikus sérülés veszélyét.

- ✿ A használati útmutatót őrizze meg szükség esetére.
- ✿ A készülék nem megfelelő használata balesetveszélyes. A fűnyíró a felhasználójának vagy a közelében levő más személyeknek súlyos sérülést okozhat, ezért állandóan be kell tartani a biztonságos használatra vonatkozó szabályokat, hogy ez a kockázat a lehető legkisebb legyen. Ebben a vonatkozásban a felhasználó a felelős a készülék használata közbeni biztonságért. Soha ne használja a készüléket akkor sem, ha a biztonsági elemek bármelyike hiányzik vagy nem megfelelően működik.

## MIELŐTT A FŰNYÍRÓT HASZNÁLNI KEZDI

- ✿ Kérjük, figyelmesen olvassa el az ebben az útmutatóban található utasításokat. Alaposan ismerje meg a készülék kezelőelemeit és a helyes használat alapelveit.
- ✿ Soha ne engedje, hogy gyerekek vagy ismeretlenek, akikről nem tudja biztosan, hogy megismerkedtek a készülék kezelőegységeivel és a munkavédelmi előírásaival, hogy önállóan dolgozzanak a fűnyíróval. A nemzeti törvénykezés meghatározhatja azt a minimális életkort, ami felett megengedett az ilyen típusú készülék önálló használata. Ismerkedjen meg a vonatkozó törvényekkel, amelyek ezt a témát az Ön országában szabályozzák.
- ✿ A fűnyírót soha ne használja olyankor, ha a közelében szabadon mozgó emberek, különösen gyerekek, vagy állatok tartózkodnak.
- ✿ Legyen állandóan tudatában annak, hogy a készülék üzemeltetésével kapcsolatos minden sérülésért és kárért a teljes felelősség a készülék felhasználóját terheli.

## ELŐKÉSZÜLET AZ ÜZEMELTETÉSHEZ

- ✿ A munkához megfelelő cipőt és hosszúnadrágot kell viselni. Soha ne dolgozzon a fűnyíróval, ha mezítláb vagy szandálban van.
- ✿ A munka megkezdése előtt nézze át a terepet, és távolítson el minden tárgyat, amelyek a készüléktől kivágódhatnak.

**⚠ FIGYELEM!** A készülék minden használata előtt győződjön meg róla, hogy a vágókés, az azt rögzítő csap, vagy az egész fűnyíró szerkezete nem sérült vagy elhasználódott-e. Ha olyan sérült vagy elhasználódott alkatrészt akar kicserélni, amelyből több is van a készüléken, mindig egyszerre cserélje le az összeset, nehogy a beavatkozásra kiegyensúlyozatlanságot okozzon.

## KEZELÉS

- ✿ A készüléket csak nappali fénynél vagy megfelelő erősségű mesterséges fény mellett használja.
- ✿ Ha lehet, ne nyírjon nedves fűvet.
- ✿ Gondoskodjon róla, hogy munka közben biztos támasza legyen, és stabilan álljon.
- ✿ A fűnyíróval ne fusson, hanem normális tempóban gyalogoljon.
- ✿ A fűnyíróval való munkára az alábbi általános szabályok érvényesek: Ha növényzetet vagy lejtőt nyír, ne felfelé és lefelé menjen, hanem a szintvonalak mentén, tehát vízszintesen, merőlegesen a lejtőre.
- ✿ A lejtőn minden irányváltásnál különösen ügyeljen.
- ✿ Soha ne használja a fűnyírót túl meredek lejtőn.
- ✿ Ha a fűnyírót menet közben maga felé kell húznia, vagy ha hátrafelé kell haladnia vele, ilyenkor különösen ügyeljen.
- ✿ Abban az esetben, ha a készüléket máshová viszi, vagy fűmentes területen halad át vele, mindig kapcsolja ki a késmeghajtást.
- ✿ Soha ne használja a készüléket, ha észreveszi, hogy sérült fedelek vannak rajta, vagy valamelyik biztonsági egység, pl. fűkidobó vagy fűcsapda hiányzik.
- ✿ A motort mindig csak úgy indítsa be, ahogy a használati útmutatóban le van írva; figyeljen rá, hogy e művelet közben, a lába ne kerüljön a kések közelébe.
- ✿ A motor indításakor a készüléket soha ne döntse meg, ha ez az indításhoz nem kifejezetten elkerülhetetlen. Ebben az esetben a fűnyírót azzal az oldalával felfelé fordítsa, amelyik Öntől távolabb van.
- ✿ Soha ne dugja a kezét vagy lábát a fűnyíró alá, különösen a mozgó részek közelében. Soha ne fedje le a kidobónyílást, ahol a levágott fű távozik.
- ✿ A készüléket soha ne vigye, amíg a motor megy.
- ✿ Először mindig állítsa le a motort, és húzza ki a vezetékét a konnektorból; csak ezután szabad a hibákat elhárítani vagy kiűriteni a gyűjtőkosarat.
  - Ugyanígy járjon el a készülék minden ellenőrzése, minden tisztítása és javítása előtt.
  - Ha fűnyírás közben valamilyen idegen tárgyba ütközik, ellenőrizze, nem sérült-e meg a fűnyíró; ha igen, a motor újabb beindítása előtt a sérülést ki kell javítani.
  - Vagy ha a készülék szokatlanul gyorsan kezd rázkódní (azonnal ellenőrizni kell a készüléket!)
- ✿ A motort minden egyes alkalommal állítsa le, ha elmegy a készüléktől.

## KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

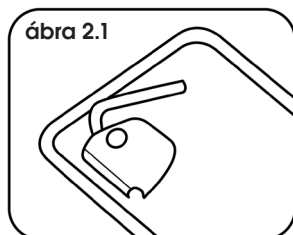
- ✿ Gondoskodjon róla, hogy minden anyacsavar, csap és csavar alaposan meg legyen húzva, ezzel biztosítja a készülék biztonságos működését.
- ✿ Rendszeresen ellenőrizze nem sérült vagy túl elhasználódott-e a gyűjtőkosár.
- ✿ Az elhasználódott vagy megsérült alkatrészeket azonnal cserélje ki újakra, ezzel elősegíti készüléke biztonságos működését.
- ✿ Az állítható alkatrészek beállításakor figyeljen rá, hogy ne dugja a kezét a mozgó kések és a készülék szilárd része közé. Ha a fűnyírót zárt térbe szeretné eltenni, először hagyja a motort kihűlni.



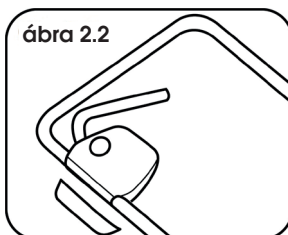
## 5. ÖSSZESZERELÉS

A fűnyírót szállítási célból szétszerelve forgalmazzák. Használat előtt az alábbi lépéseket követve össze kell állítani:

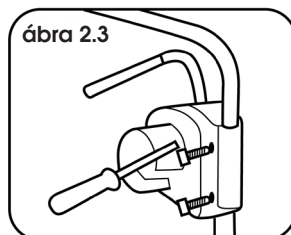
### 5.1 A KAPCSOLÓDOBOZ RÁSZERELÉSE A FOGANTYÚ FELSŐ RÉSZÉRE



ábra 2.1



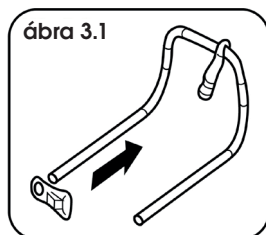
ábra 2.2



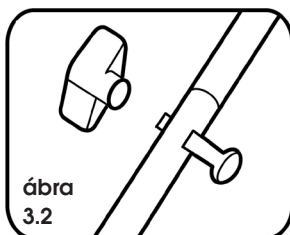
ábra 2.3

- ✿ Illessze a kapcsolódobozt a fogantyúhoz ld. 2.1 ábra
- ✿ Illessze hozzá az alsó biztosító részt ld. 2.2 ábra
- ✿ Kösse össze a két részt a mellékelt csavarokkal, és húzza meg megfelelően. 2.3 ábra

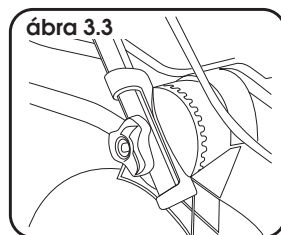
### 5.2 A FOGANTYÚ ÖSSZESZERELÉSE



ábra 3.1



ábra  
3.2

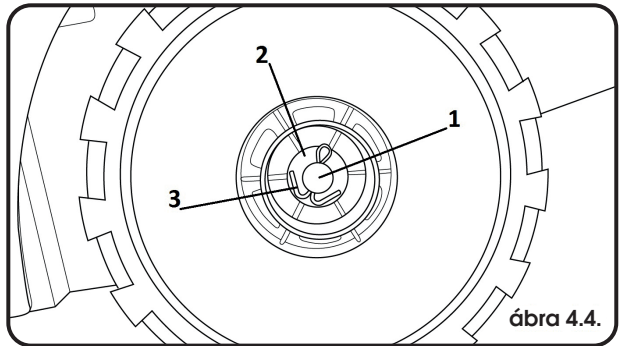
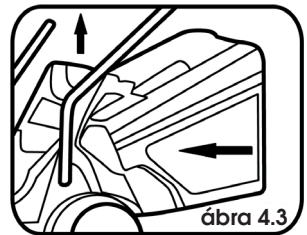
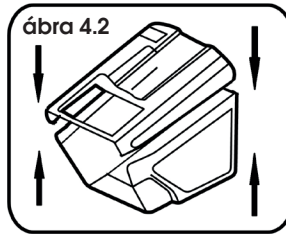
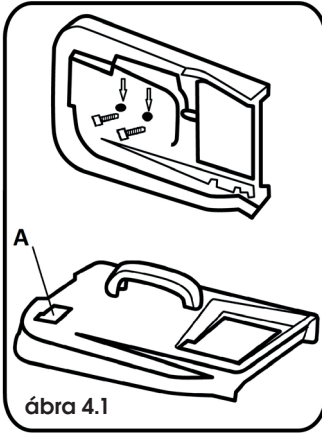


ábra 3.3

- ✿ A fogantyú összeszerelése előtt csúsztassa be a felső részbe a tápkábelt rögzítő kampót. 3.1 ábra
- ✿ Szerelje össze a fogantyú alsó és felső részét a mellékelt csavarok és rózsafejű anyák segítségével. 3.2 ábra
- ✿ A fogantyú alsó részeit R (jobb) és L (bal) betűk jelölik. Rögzítse a fogantyú alsó részét egy szárnyas anyával a szegmenshez, és állítsa be a fogantyú kívánt magasságát. 3.3 ábra
- ✿ A műanyag kapcsok segítségével rögzítse a kábelt a fogantyúhoz.

 **Megjegyzés:** tárolás céljából a fogantyú összecuktható. A fogantyú magassága a kezelőhöz igazítható.

### 5.3 A KOSÁR FELSZERELÉSE, ÉS A KERÉKFEDELEK FELERŐSÍTÉSE



- \* A mellékelt csavarok segítségével rögzítse a fogantyút a kosár felső részéhez. 4.1 ábra
  - \* Illessze össze a kosár felső és alsó részét. 4.2 ábra
  - \* Ahhoz, hogy a kosarat ráillesszük a fűnyíróra, először fel kell emelni a kosár hátsó biztonsági fedelét. 4.3 ábra
  - \* A fűnyíró kerekét tegye rá a tengelyre. 4.4 ábra 1. pont Ezután tegye fel az alátétet, és rögzítse a sasszeggel. 4.4 ábra 2. és 3. pont
- Végül helyezze fel a kerékfedelét. Ugyanezt ismételje meg mind a négy kerék esetében.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A kosár telítettséjelzővel van ellátva. 4.1 ábra A. pont Ha a csapó nyitva van, a kosár nincs tele. Ellenkező esetben a kosarat ki kell üríteni

## 6. ÜZEMELTETÉS

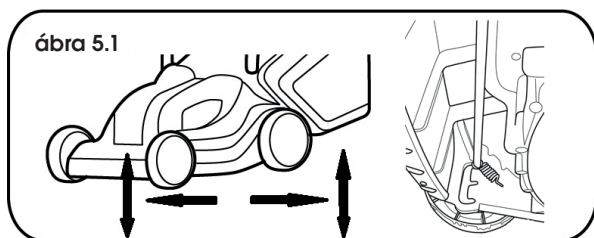
### 6.1 A VÁGÁSMAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A vágásmagasság beállítása előtt mindig győződjön meg róla, hogy a fűnyíró ki van kapcsolva, és a kés nem mozog.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A kés a fűnyíró kikapcsolása után néhány másodpercig még forog. A forgó kés sérülést okozhat.

A vágásmagasságot 3 állásba lehet állítani, külön az elülső, külön a hátsó keréktengelyen.

1. állás 20 mm
2. állás 35 mm
3. állás 50 mm



- ✿ Az elülső kerekek magasságának beállítása - húzza a kereket a kosárral ellentétes irányba, és válassza ki a megfelelő magasságot. Ugyanezt ismétlje meg mindkét elülső kerék esetében. 5.1 ábra
- ✿ Állítsa be a hátsó kerekek magasságát - húzza a kereket a kosár felé, és válassza ki a megfelelő magasságot. A magasság ugyanakkora legyen, mint az elülső kerekeké. Ugyanezt ismétlje meg mindkét hátsó kerék esetében. 5.1 ábra

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ellenőrizze, hogy mind a 4 kerék magassága azonos

**📖 Megjegyzés:** A hagyományos fűkeverékből készült gyeplet legalább 4 cm magasságban kell vágni. A gyeplet magasságát legfeljebb 1/3 mértékben rövidítse meg.

### 6.2 CSATLAKOZTATÁS AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ

Csatlakoztassa a kábelcsatlakozót az elektromos hálózatba (230-240 V, 50 Hz).

Bizonyosodjon meg róla, hogy elegendő hosszúságú kábel áll rendelkezésre.

A kábel hossza ne haladja meg a 30 métert. Hosszabb kábel használata esetén a fűnyíró veszíthet teljesítményéből.

### 6.3 A FŰNYÍRÓ BEKAPCSOLÁSA ÉS KIKAPCSOLÁSA

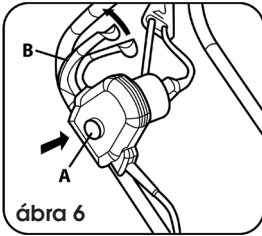
**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A fűnyírót ne indítsa be, ha magas fűben áll.

**Bekapcsolás:**

Nyomja meg és tartsa lenyomva a biztonsági gombot. 6. ábra A pont Ezután húzza a kapcsolókart a fogantyúhoz. 6. ábra B pont Engedje fel a biztonsági gombot.

**Kikapcsolás:**

Engedje el a kapcsolókart (6. ábra B pont)



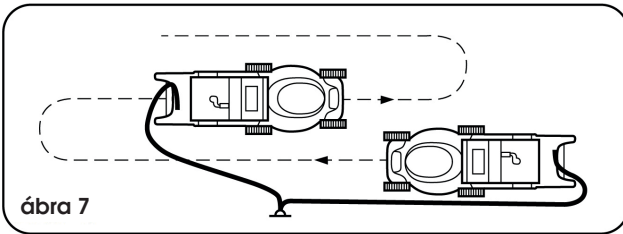
**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A kés a fűnyíró kikapcsolása után néhány másodpercig még forog.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A fűnyírót ne kapcsolja ki és be gyors egymásutánban.

**6.4 VÁGÁS**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Csak akkor nyírja a gyepet, ha száraz. A nedves fű nyírása a fűnyíró nem kívánt eldugulásához vezethet, aminek a következtében a teljesítmény csökken, és a levágott fű összegyűjtése nehezebb lesz.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig a kábeltől távolabbi irányba nyírjon. Így elkerüli a kábel átvágását. 7. ábra



## 7. MŰSZAKI ADATOK

Mode	FZR 2031 E
Tápellátás	230-240 V, 50 Hz
Teljesítményfelvétel	1 300 W
Fordulatszám üresben	3 500 min <sup>-1</sup>
Az átmérő szélessége (a kés hossza):	320 mm
Vágásmagasság	20/35/50 mm - 3 állás
A gyűjtőkosár térfogata	30 l
Üres tömeg:	8,35 kg
Zajsztint	Az EN ISO 3744 szabvány szerint
A garantált akusztikai teljesítményszint (max. LWA) összhangban van a 2000/14 zajsztintről szóló irányelvel:	
LwA MAX	96 dB(A)
Vibráció:	3 m/s <sup>2</sup> , k = 1,5 ms <sup>2</sup>

## 8. KARBANTARTÁS

**⚠ FIGYELEM!** Mielőtt hozzáfér a gyűjtőkosár leszereléséhez, mindig kapcsolja ki a fűnyírót, és húzza ki a hosszabbítót a konnektorból.

**📖 Megjegyzés:** Javasoljuk, hogy az alábbiakban leírt karbantartást rendszeresen végezze el; ezzel meghosszabbítja a készülék élettartamát, és növeli megbízhatóságát.

- ✿ Rendszeresen vizsgálja át a készüléket, hogy időben felfedje az olyan szemmel látható hibákat, mint a szabad, fordítva felrakott vagy hibás kés, vagy meghibásodott vagy elhasználódott alkatrészek.
- ✿ Az í is rendszeresen ellenőrizze, nem sérültek-e meg a védőfedelek vagy a védőberendezések, és hogy a helyükön vannak-e.
- ✿ A készülék minden használata előtt végezzen el minden szükséges javítást és karbantartást.
- ✿ Amennyiben a készülék a rendszeres karbantartás ellenére nem működik, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz, az esetleges javítást szerződéses partnerünk, a Fieldmann egyik műhelyében kell elvégezni.

### 8.1 A KÉS KICSERÉLÉSE

Javasoljuk, hogy ehhez lépjen kapcsolatba a szakszervizzel  
Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

**A kés átvizsgálása előtt mindig húzza ki a fűnyírót a hálózathoz, és ellenőrizze, hogy a motor ki van kapcsolva.**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne felejtse el, a kés néhány másodpercig még forog a motor kikapcsolása után is. Soha ne próbálja meg megállítani a kést. Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy a kés biztonságosan rögzítve van, az állapota jó és éles. Szükség esetén élezze újra vagy cserélje ki.

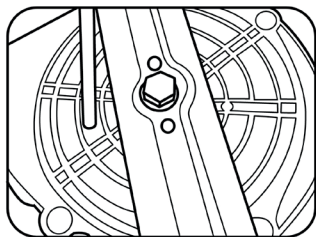
Amennyiben fűnyírás közben a kés valamilyen tárgyba ütközik, kapcsolja ki a fűnyírót, és várjon, míg a kés meg nem áll. Ezután ellenőrizze a kés és az azt rögzítő csavar állapotát.

Ha ezek megsérültek vagy elvesztek, haladéktalanul ki kell cserélni őket.

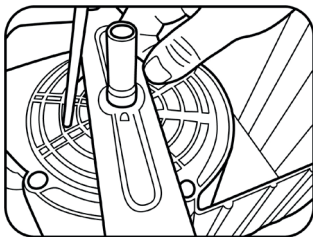
Fontos: A munkánál használjon védőkesztyűt.

Az óramutató járásával ellentétes irányba tekerve engedje ki a kést tartó csavart, vegye ki a kést, és cserélje ki egy újra. Győződjön meg róla, hogy az új kés megfelelő irányba van felszerelve. Húzza meg a rögzítőcsavar anyacsavarját az óramutató járásával megegyező irányba.

- ✿ Fordítsa a fűnyírót fejjel lefelé
- ✿ Egy csavarhúzó segítségével gondoskodjon róla, hogy a kés ne tudjon forogni. 8.1 ábra
- ✿ Lazítsa ki a kés csavarját, és cserélje ki a kést. Aztán újra erősen húzza meg. 8.2 ábra



ábra 8.1



ábra 8.2

## 9. MEGSEMMISÍTÉS

### A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen helyezze el.

### HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban is, a használt termékek az eladóhelyen, azonos új termék vásárlása esetén is leadhatók. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

### Vállalkozások számára a Európai Unió országokban

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától. Megsemmisítés nem EU országokban. Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

Változtatások a szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

Használati útmutató az eredeti nyelven.



**FAST**®

**FAST ČR, a.s.**  
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

**Product / brand:** Electric Lawn Mower / **FIELDMANN**

**Type / model:** **FZR 2031-E** as factory model FGA7232  
 AC 230 V; 50Hz; 1300W; width 320 mm;  
 Class II; IPX4  
 $L_{PA} = 70,2 \text{ dB(A)}$ ,  $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$

**Manufacturer:** FAST ČR, a.s.  
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
 VAT no: CZ24777749

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.  
 Person in charge of completing the technical documentation: FAST ČR, a.s.**

**The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:**

Directive MD 2006/42/EC	Directive EMC 2014/30/EU
Directive NEOE 2000/14/EC	Directive RoHS 2011/65/EU

**The relevant harmonized standards and the other technical specifications:**

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2	EN 55014-1:2017
EN 60335-2-77:2010	EN 55014-2:2015
EN 62233:2008	EN IEC 61000-3-2:2019
	EN 61000-3-3:2013+A1

**Place of issuance:** Prague  
**Date of issuance:** 18. 10. 2022

**Name:** Petr Uher - Responsible Person  
**Signature:**



**FAST** FAST ČR, a.s.  
 U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany  
 tel.: +420 323 204 111  
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO: 24777749, DIČ: CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300  
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800

**FAST**®

**FAST ČR, a.s.**  
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

**Product / brand:** Electric Lawn Mower / **FIELDMANN**

**Type / model:** **FZR 2031-E** as factory model FGA7232  
 AC 230 V; 50Hz; 1300W; width 320 mm;  
 Class II; IPX4  
 $L_{PA} = 70,2 \text{ dB(A)}$ ,  $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$

**Manufacturer:** FAST ČR, a.s.  
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
 VAT no: CZ24777749

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**  
**Person in charge of completing the technical documentation: FAST ČR, a.s.**

**The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:**

Directive MD 2006/42/EC	Directive EMC 2014/30/EU
Directive NEOE 2000/14/EC	Directive RoHS 2011/65/EU

**The relevant harmonized standards and the other technical specifications:**

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2	EN 55014-1:2017
EN 60335-2-77:2010	EN 55014-2:2015
EN 62233:2008	EN IEC 61000-3-2:2019
	EN 61000-3-3:2013+A1



**Place of issuance:** Prague  
**Date of issuance:** 18. 10. 2022

**Name:** Petr Uher - Responsible Person  
**Signature:**

**FAST** FAST ČR, a.s.  
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany  
 tel.: +420 323 204 111  
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO: 24777749, DIČ: CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300  
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800



**FIELDMANN®**  
Home & Garden Performance

**Model /Modell /Modelis:** .....

**Záruční list / Záručný list /  
Warranty Certificate / Jótállási jegy /  
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo  
Výrobné číslo  
Serial No.  
Szériaszám  
Serijos Nr.  
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce  
Pečiatka a podpis predajcu  
Dealer's stamp  
A kereskedő bélyegzője  
Pardavėjo antspaudas  
Pieczętka i podpis sklepu

Datum prodeje  
Dátum predaja  
Date of purchase  
A vásárlás dátuma  
Pardavimo data  
Data zakupu

## Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamčního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamacie se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamacie do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

### Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší mocí (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plombu přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

## Záručné podmienky

Prodávající poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamáci spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamáčného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

### Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie a platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej mocí (živelná udalosť, požiar, vniknutievody...)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamácii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plombu prístroja, prepisované údaje v dokladoch...)

## Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

### This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...)
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...)
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes...)
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

## Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.  
U Sanitasy 1621 CZ  
251 01 Říčany  
Česká republika  
Tel.: +420/ 323 204 120  
Fax: +420/ 323 204 121  
servis.praha@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.  
Cejl 31  
CZ 602 00 Brno  
Česká republika  
Tel.: +420/ 531 010 295  
Fax: +420/ 531 010 296  
servis.brno@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.  
Na Pántoch 18  
SK 831 06 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: +421/ 249 105 811  
Fax: +421/ 249 105 810  
fastplus@fastplus.sk  
www.fastplus.sk

## Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasy 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)  
■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:  
■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezés a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyzeti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. (A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.  
■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztó szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizték meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha a jótállásra köteleztünk a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíthatja vagy előállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

előállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másokra térhet át. Az átérés okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettek megfizetni, kivéve, ha az átérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az átérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelteitől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvételt igazolásra alkalmas más módon történik. A rögzített bekövetési, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön közli csomagként meg szállított fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el – és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javítószolgáltatást közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívül álló ok (pl. hőhatás) feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti köllékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <https://bektettes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szerviz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.  
2310, Szigetszentmiklós  
Kántor u. 10  
Hungary  
Tel.: + 36/ 23 330 830  
Fax: + 36/ 23 330 8274  
fasthungary@fasthungary.hu  
www.fasthungary.hu

## A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám: .....

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása: .....

Kereskedő címe: .....

## Javítás esetén alkalmazandó

### A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka: .....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

## Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

**FAST Hungary Kft.** H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: [szerviz@fasthungary.hu](mailto:szerviz@fasthungary.hu)

## Garantijos taisyklės

Šiam gaminiui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto priekšas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirko, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinis naudotojas pasiims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

**Garantija netaikoma:** ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinais susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .) ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radus mechaninių pažeidimų (pvz. sužaloti mygtukai, kritimo požymiai. . .) ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų. . .) ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

## Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Profesjonal”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, opadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowaną osobę, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuku Prekybos  
Centras“ Garantinis Servisas  
Jonavos G. 62, Lt-44192,  
Kaunas, Lithuania  
Tel.: +370 37 212 146  
Tex.: +370 37 212 165  
garrem@senukai.lt  
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o. Ul.  
Kwietniowa 36  
05-090 Wypędy  
Poland  
Tel.: +48 697 690 228  
Mail: serwis@fastpoland.pl  
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance